

யோசேப்புக்கு அறிவிப்பு மற்றும் கன்னியிடம் பிறத்தல்

[1:18-25]

இயேசுவின் பெற்றோர் பற்றிய நன்கு அறியப்பட்ட வரலாறு, 1:18-25ல் கூறப்பட்டுள்ளது. வரவிருந்த இயேசுவின் பிறப்பு பற்றிய அறிவிப்பு, யோசேப்புக்கும், மரியாளின் குடும்பத்திற்கும், விசேஷமாக மரியாளுக்கும், என்ன வியப்பாக இருந்திருக்கும் என்பதை நாம் கற்பனை மாத்திரமே செய்ய முடியும்.

இயேசுவே தீர்க்கதரிசனத்தின் நிறைவேற்றமாக இருந்தார் என்று இந்த எடுத்துரைப்பு வலியுறுத்துகிறது; பல யுகங்களினூடே தேவனுடைய திட்டமானது கடைசியாக விரித்துரைக்கப் பட்டது. இது, இயேசு சாதாரண மனிதரல்ல என்ற உண்மையை முக்கியப்படுத்துகிறது; பரிசுத்த ஆவியானவரால் அவரது உற்பவம் வந்தது. அவர் மாம்சத்தில் தேவனாகவே இருந்தார். அவரது பூமிக்குரிய பெற்றோர்களின் நீதியான நடத்தை பற்றி வசனப்பகுதி சுட்டிக்காண்பிக்கிறது; இயேசு இந்த உலகத்திற்குள் பிரவேசித்த வகையில் வெட்கக் கோடான விஷயம் எதுவும் இருக்கவில்லை.

இக்கட்டான நிலை - “கர்ப்பவதியானாள்” (1:18)

¹⁸இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய ஜெநந்தின் விவரமாவது: அவருடைய தாயாகிய மரியாள் யோசேப்புக்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கையில், அவர்கள் கூடிவருமுன்னே, அவள் பரிசுத்த ஆவியினாலே கர்ப்பவதியானாள் என்று காணப்பட்டது.

வசனம் 18. 1:18ல், ஆங்கில வேதாகமத்தில் birth என்று மொழிபெயர்க்கப் பட்டுள்ள (genesis என்ற) கிரேக்க வார்த்தை “genealogy” என்று தரவழைக்கப் பட்டுள்ள 1:1 வசனத்தில் இருந்து திரும்பவும் எடுத்தாளப் பட்டுள்ளது. [தமிழ் வேதாகமத்தில் 1:18ல் “ஜெநந்தின்” என்றும் 1:1ல் “வம்ச வரலாறு” என்றும் இவ்வார்த்தை மொழிபெயர்க்கப் பட்டுள்ளது] முன்பு கூறப்பட்ட குறிப்பு, மேசியாவின் மனிதரீதியான முன்னோர்களின் தேற்றம் பற்றிய விபரங்களை எடுத்துரைக்கையில், இந்தப் பிந்திய குறிப்பு, உலகத்திற்கு இயேசு கிறிஸ்துவின் வருகை பற்றிய நெருங்கிய பார்வை ஒன்றை அளிக்கிறது.

அவருடைய தாயாகிய மரியாள்¹ யோசேப்புக்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கையில். பழங்கால யூத உலகத்தில், திருமண நிச்சயதார்த்தம் என்பது, நவீன மேற்கத்திய நிச்சயதார்த்தத்தைக் காட்டிலும் அதிகமாகக் கட்டுப்படுத்துவதாக

இருந்தது (உபாகமம் 20:7).² நிச்சயதார்த்தம் செய்விக்கப்பட்ட ஜோடிகள் திருமணம் முடித்தவர்களாகவே கருதப்பட்டனர், ஆனால் அவர்கள் இன்னும் கூடி வாழாதவர்களாக இருந்தனர். யோசேப்பு மற்றும் மரியாள் ஆகியோரின் விஷயத்தில், அவர்கள் “புருஷன்” (1:19) மற்றும் “மனைவி” (1:20) என்று அழைக்கப்பட்டனர்.³ நிச்சயதார்த்தம் செய்யப்பட்ட மனிதர், திருமணத்திற்கு முன்னர், இந்த உறவை முடித்துக்கொள்ள விரும்பினால், அவர் அந்தப் பெண்ணின் கைகளில் “தள்ளுதல் சீட்டை” கொடுக்க வேண்டும், இது அவர்கள் ஏற்கனவே திருமணம் முடித்திருந்தார்கள் என்பது போன்று செய்யப்பட்ட விஷயமாக இருந்தது (உபாகமம் 24:1-4; மாற்கு 10:4)⁴ இந்தச் சீட்டில் குறைந்த பட்சம் இரண்டு சாட்சிகள் கையெழுத்து இட வேண்டும், அல்லது கணவர் தமது மனைவிக்கு இந்தச் சீட்டைக் கொடுக்கும் நிகழ்வு குறைந்த பட்சம் இரண்டு சாட்சிகள் முன்னிலையில் நடைபெற வேண்டும்.⁵ இந்தச் செயலுக்கு நியாயாதிபதியோ அல்லது நீதிமன்றமோ தேவையில்லை. மிஷ்னாவில் கூறப்பட்டுள்ளபடி, இந்தச் சீட்டில் “இதோ, நீ எந்த ஒரு ஆணையும் திருமணம் செய்துகொள்ள அனுமதிக்கப்படுகிறாய்” என்று எழுதப்பட்டிருக்கும்.⁶ நிச்சயம் செய்யப்பட்ட ஜோடிகளில் யாரேனும் ஒருவர், திருமணத்திற்கு முன்னர் இறந்து போனால், உயிருடன் இருப்பவர் விதவை அல்லது மனைவியை இழந்தவர் என்று கருதப்படுவார். நிச்சயதார்த்தகாலம் ஒரு சில மாதங்களில் இருந்து ஒரு ஆண்டு வரையிலும் நீடிக்கும், அதன்பின்பு மணமகன் - திருமணக் குழுவின்ருடன் - வந்து தமது மணமகளைப் பெற்றுக்கொண்டு, தாங்கள் திருமணம் செய்து தங்கி இருக்கும்படி தமது இல்லத்திற்கு அழைத்துச் செல்வார் (காண்க 22:1-14; 25:1-13).

அவர்கள் கூடிவருமுன்னே, அவள் பரிசுத்த ஆவியினாலே கர்ப்பவதியானாள் என்று காணப்பட்டது. லூக்கா சவிசேஷம், மரியாளுக்குத் தூதனின் அறிவிப்பு மற்றும் அவள் எலிசெபெத்துடன் மூன்று மாதங்கள் தங்கியிருந்தது ஆகியவற்றைப் பற்றி விரிவான விபரத்தை அளிக்கிறது (லூக்கா 1:26-56). இந்த காலத்திற்குப் பின்பு அவள், இல்லம் திரும்பினாள் மற்றும் கர்ப்பமாயிருப்பதன் அடையாளங்களைக் காண்பித்தாள் என்பது உறுதி. யோசேப்பு மரியாளுடன் உடல் உறவு கொண்டிருக்கவில்லை என்பதால், அவள் உண்மையற்றுப் போனாள் என்பதாக அவருக்குத் தோன்றியிருக்கும். நியாயப்பிரமாணத்தின்படி, திருமண நிச்சயம் செய்விக்கப்பட்ட இருவரில் எந்த ஒருவரும் உண்மையற்றுப் போனால், அது விபசாரம் செய்ததாகக் கருதப்படும் மற்றும், குற்றம் செய்த நபர் கல்லால் எறிந்து கொலைசெய்யப்பட முடியும் (உபாகமம் 22:23, 24).

ஆசீர்வாதம் - மகன் இரட்சகராக இருக்கப் போகிறார் (1:19-21)

¹⁹ அவன் புருஷனாகிய யோசேப்புநீதிமானாயிருந்து, அவனை அவமானப்படுத்த மனதில்லாமல், இரகசியமாய் அவனைத் தள்ளிவிட யோசனையாயிருந்தான்.

²⁰ அவன் இப்படிச் சிந்தித்துக்கொண்டிருக்கையில், கர்த்தருடைய தூதன் சொப்பனத்தில் அவனுக்குக் காணப்பட்டு: தாவிதின் குமாரனாகிய யோசேப்பே, உன் மனைவியாகிய மரியாளைச் சேர்த்துக்கொள்ள ஐயப்படாதே,

அவளிடத்தில் உற்பத்தியாயிருக்கிறது பரிசுத்த ஆவியினால் உண்டானது. ²¹ அவள் ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள், அவருக்கு இயேசு என்று பேரிடுவாயாக; ஏனெனில் அவர் தமது ஜனங்களின் பாவங்களை நீக்கி அவர்களை இரட்சிப்பார் என்றான்.

வசனம் 19. மரியாளின் கணவரான யோசேப்பு, அவள் கர்ப்பவதியாயிருந்தாள் என்று அறிந்து, தாம் அந்தக் குழந்தைக்குத் தகப்பன் அல்ல என்பதையும் அறிந்தார், இந்நிலையில் அவர் ஒரு சிரமமான முடிவை எதிர்கொண்டார். அவர் ஒரு நீதிமானாக இருந்து, தேவனுடைய சித்தத்தைச் செய்ய விருப்பம் கொண்டிருந்தார், ஆனால் மரியாளை கனவீனப்படுத்தவோ அல்லது அவள் கல்லெறியப்படவோ விரும்பாத அவர், அவளை இரகசியமாகத் தள்ளிவிடத் திட்டமிட்டார். “தள்ளிவிட” (apollō) என்ற வினைச்சொல் இந்த சந்தர்ப்பப் பொருளில், “விவகாரத்தை” அர்த்தப்படுத்துகிறது. டெனால்டு A. ஹேங்கர் அவர்கள், “மரியாளை ஒரு விபசாரி என்று வெளிப்படுத்த யோசேப்பு விரும்பவில்லை, இருப்பினும் பாவத்தின் குற்றம் தெளிவாகத் தெரியப்பட்ட ஒருத்தியை அவர் திருமணம் செய்துகொள்ளவும் விரும்பவில்லை என்று குறிப்பிட்டார்.”⁷

கல்லெறிதல் என்பது யோசேப்பின் விருப்பத் தேர்வாக இருந்ததா இல்லையா என்ற கேள்வி நிலவுகிறது. ராபர்ட் H. கன்டினெர அவர்கள், “சில ரபீத்துவ ஆதாரங்கள், பரிந்துரைக்கப்பட்ட கல்லெறிதலுக்கு விதிகளில் தளர்வைக் கருத்தாகத் தெரிவிக்கின்றன ... , மற்றும் மத்தேயு சவிசேஷத்தில் இவ்விடத்தில், குற்றம் இழைக்கப்பட்ட ஆண் இல்லாதிருக்கிறார் என்று சுட்டிக்காண்பித்தார்.”⁸ விபசாரத்தில் பிடிபட்ட பெண் மீது விளக்கம் அளிப்பதில் (யோவான் 7:53-8:11), முதல் நூற்றாண்டில் ரோமர்கள் “மரண தண்டனை விதிப்பதில் உரிமைகளைத் தங்களுக்கென்று தக்கவைத்து கொண்டிருந்தனர் என்று D. A. கேர்லன் அவர்கள் விளக்கம் அளித்தார்.”⁹ இருப்பினும், கிறிஸ்துவின் பிறப்பிற்குப் பின்னர் சில காலம் கழித்துத்தான் ரோமர்கள் இந்த அதிகாரத்தை யூதர்களிடத்தில் இருந்து எடுத்துக்கொண்டனர்¹⁰ (10:18; 12:14 ஆகியவற்றிற்கான விளக்கங்களில் காணவும்).

யோசேப்பு தமது மணவாட்டிக்குப் பரிவிரக்கம் காண்பித்து, அவள் பொதுஜனங்கள் மத்தியில் சிறுமைப்படுத்தப்படுவதில் இருந்து அவளைக் காப்பாற்றத் தீர்மானித்தார். டக்ளஸ் R. A. ஹேர் அவர்கள், “கோபத்தின் விளைவாக அல்ல, ஆனால் ஆழ்ந்த மார்க்கரீதியான உறுதிப்பாட்டின் விளைவாகவே உறவை முறித்துக்கொள்ள அவர் தீர்மானிக்கிறார் என்று குறிப்பிட்டார்.”¹¹ மேலும் அவர், மத்தேயுவைப் பொறுத்தமட்டில், “யோசேப்பு பலியை அல்ல இரக்கத்தை ... விரும்புகிறேன் (ஓசியா 6:6, இது 9:13 மற்றும் 12:7 ஆகிய இரண்டு வசனங்களிலும் மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளது) என்ற கொள்கைக்குப் பிரியமானவராக வாழ்கிறார் என்றும் எழுதினார்.”¹²

வசனம் 20. யோசேப்பு தமது முடிவை எடுத்தபின்பு, கர்த்தருடைய தூதன் சொப்பனத்தில் அவனுக்குக் காணப்பட்டு, “தாவிதின் குமாரனாகிய யோசேப்பே, உன் மனைவியாகிய மரியாளைச் சேர்த்துக்கொள்ள ஐயப்படாதே என்று கூறினார்.” இதன் விளைவாக அவர், மரியாளை இரகசியமாகத் தள்ளிவிடுதல் பற்றித் தமது மனைத மாற்றிக்கொண்டார்.

“மரியாள் கொண்டிருந்த பிழையற்ற தன்மையின் மீதான மறுப்புக்கள் பற்றிய சந்தேகம் நீக்கப்பட்டு, யோசேப்புக்கு இப்போது அவள் உண்மையானவளாக இருப்பதாகக் காணப்பட்டாள்.”¹³

யோசேப்பின் கணவுகள், பிறப்பு பற்றிய எடுத்துரைப்பில் பின்னப்பட்டுள்ளன (1:20; 2:12, 13, 19, 22). ராபர்ட் H. மவுன்ஸ் அவர்கள், “குறிப்பிட்ட சில அம்சங்களில் யோசேப்பு, பழைய ஏற்பாட்டில் தமது பெயர் கொண்டிருந்தவரின் (யாக்கோபின் மகனான யோசேப்பின்) பிரதிபலிப்பாக இருக்கிறார், அவரும் ஒரு நீதிமானாக இருந்து, கணவுகளினால் ஆதிக்கம் செய்யப்பட்டு, எகிப்துக்குப் பயணப்படும்படி கட்டாயப்படுத்தப்பட்டார் என்று கூறினார்.”¹⁴ பென் விதரிங்டன் அவர்கள், பின்வருமாறு விளக்கம் அளித்தார்:

மரியாளின் வாழ்வில் தெய்வீக இடையீட்டிற்கு யோசேப்பின் பதில் செயல்கள் மீது [மத்தேயு] கவனம் குவிக்கிறார், மற்றும் தேவனுடைய சித்தத்தின்படி செய்வதற்கு, யோசேப்பு எவ்வாறு கணவுகளினால் திரும்பத் திரும்ப வழிநடத்தப்பட்டார் என்றும் அவர், குறிப்பாகக் காண்பிக்கிறார். இந்த வரலாறுகளில் இயேசுவைத் தவிர, யோசேப்பு ஒருவர் மாத்திரம் “தாவீதின் குமாரன்” என்று அழைக்கப்படுதல் தற்செயலானதல்ல. அவர், தேவன் கட்டளையிடுகிறபடி மரியாளையும் இயேசுவையும் வழிநடத்தி பாதுகாப்பதில், முற்பிதாவைப் போன்று இருப்பவராகக் காணப்படுகிறார்.¹⁵

“தாவீதின் குமாரன்” என்ற அடைமொழிப் பெயர், இயேசுவின் வளர்ப்புத் தந்தையான யோசேப்பு, தாவீது அரசரின் வம்சவழியில் வந்தவர் என்பதை - வம்சவழி அட்டவணையில் ஏற்கனவே வெளிப்படுத்தப் பட்ட ஒரு உண்மையை - மறுப்படியும் வலியுறுத்துகிறது (1:1, 6, 16).

மரியாளுக்கு இயேசு கர்ப்பத்தில் உற்பவித்தல் பற்றிய அறிவிப்புத் தரும் விஷயத்தில், காபிரியேல் என்ற பெயர் கொண்ட தூதர் அந்தச் செய்தியை அவளுக்கு அறிவித்தார் (லூக்கா 1:26). யோசேப்பின் விஷயத்தில், தூதரின் பெயர் எதுவும் தரப்படவில்லை. யோசேப்புக்குத் தூதர், மரியாளிடத்தில் உற்பத்தியாயிருக்கிறது பரிசுத்த ஆவியினால் உண்டானது என்று தகவல் தெரிவித்தார். இந்த அற்புதவிதமான உற்பவத்தை மத்தேயு விவரிக்கும் நடையானது, தனிப்பட்டதாகவும் பயபக்திக்கு உரியதாகவும் உள்ளது (1:18, 20). “ஒரு கடவுள் ஒரு பெண்ணிடத்தில் பாலுறவு கொள்ளுதல் என்ற புறதெய்வ வணக்கக் கருத்தை [கிரேக்கப் புராணங்களில் பொதுவாகக் காணப்படுவது] நாம் இங்கு பெற்றிருப்பதில்லை, ஆனால் அதற்கு மாறாக, தேவனுடைய நோக்கத்தை நிறைவேற்றுவதற்காக, மரியாளுக்குள் தேவனுடைய படைக்கும் வல்லமை செயல்படுகிறது என்பதை நாம் இங்கு பெற்றிருக்கிறோம்” என்று ஹேங்கர் அவர்கள் விளக்கம் அளித்தார்.¹⁶ பரிசுத்த ஆவியானவர், மரியாளின் கர்ப்பத்தில் இருந்த ஒரு முட்டையில், பரிசுத்த வித்தை இணைத்து, அந்த இணைவினால் உண்டானது, மனிதத்துவமும் தெய்வீகத்துவமும் இணைந்தவராக இருக்கும்படி (லூக்கா 1:31-35), அவள் கர்ப்பம் அடையச் செய்தார். மரியாளின் கர்ப்பத்தில் உண்டான குழந்தை, மனித மாம்சம் உடுத்தப்பட்ட “தேவனுடைய வார்த்தையாக” இருந்தது (யோவான் 1:1, 14). ரபீத்துவச் சிந்தனையைத் தொகுத்துரைத்த டேவிட் ஹில் அவர்கள், “உலகதோற்றத்தில் தேவனுடைய

ஆவியானவர் செயல்பட்டது போன்றே, அதன் புதுப்பித்தலிலும் செயல்படும்படி ஆவியானவர் எதிர்பார்க்கப் பட்டார்” என்று எழுதினார்.¹⁷ மேலும் அவர், “(‘பரிசுத்த ஆவியானவராகிய’) தேவனுடைய படைக்கும் வல்லமையும் செயல்பாடும், மேசியாத்துவ மீட்பரை உற்பவிக்கச் செய்தல் மூலமாக புது படைப்பை தொடங்கச் செய்தது என்று மத்தேயு சவிசேஷம் மறைமுகமாக உணர்த்துகிறது என்றும் விளக்கம் அளித்தார்.”¹⁸

வசனம் 21. மேலும் தூதன், மரியாளின் கர்ப்பத்தில் இருந்தது ஒரு ஆண்குழந்தை என்றும் அதற்கு இயேசு என்று பெயரிடவேண்டும், ஏனெனில் அவர் தமது ஜனங்களின் பாவங்களை நீக்கி அவர்களை இரட்சிப்பார் என்றும் யோசேப்புக்குத் தகவல் அளித்தார். “இயேசு” (Iēsous) என்பது “யோசுவா” (Yehoshua) என்ற எபிரெயப் பெயரின் கிரேக்க வடிவமாகும், இது “யாவேயே இரட்சிப்பு” என்று அர்த்தப்படுகிறது. இந்தப் பொதுவான யூதப்பெயர் (நட்படிகள் 13:6; கொலோசெயர் 4:11), தேவனுடைய குமாரன் இந்த உலகத்திற்கு வந்த நோக்கத்தைக் குறிப்பிட்டபடியால், இது தேர்ந்துகொள்ளப் பட்டது. “தமது ஜனங்களின் பாவங்களை நீக்கி அவர்களை இரட்சித்தல்” என்பதே அந்த நோக்கமாக இருந்தது (காண்க ஏசாயா 53:5, 6; எரேமியா 31:31-34; மத்தேயு 20:28; 26:26-28; கலாத்தியர் 4:4, 5; 1 தீமோத்தேயு 1:15).

தள்ளுபடி ஆகமம் ஒன்றில் உள்ள ஒரு வசனப்பகுதியும் கூட, இந்தப் பெயரின் அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்துகிறது:

நூனின் மகனான யோசுவா போர்க்கலையில் வல்லவராயிருந்தார்,
தீர்க்கதரிசனப் பணிக்கு மோசேயின் பின்வழித் தோன்றலாக அவர்
இருந்தார்.
அவரது பெயர் மறைமுகமாய் உணர்த்துகிறபடி, தேவனால்
தேர்ந்துகொள்ளப் பட்டவர்களுக்கு எதிராக எழும்பிய விரோதிகள் மீது
பழிதீர்க்கும்படியும்,
இஸ்ரவேலுக்கு அதன் சுதந்தரத்தைக் கொடுக்கும்படியும்
அவர் மாபெரும் இரட்சகர் ஆனார்.¹⁹

முதலாம் யோசுவா ஒரு இராணுவவீதியான இரட்சகராக இருக்கையில், இரண்டாவது யோசுவா (இயேசு) ஆவிக்குரிய இரட்சகராக வந்தார். நாட்டளவான நோக்கத்திற்காக - ரோமர்களின் அடக்கு முறையில் இருந்து யூதர்களை விடுவிப்பதற்காக - அல்லது யூமியின்மீது உலகப்பிரகாரமான இராஜ்யம் ஒன்றை நிலைநாட்டுவதற்காக அவர் வரவில்லை. அதற்குப் பதிலாக அவர், குற்றம் மற்றும் பாவத்தின் விளைவுகள் ஆகியவற்றில் இருந்து மனிதகுலத்தை மீட்பதற்காகவே வந்தார் (காண்க ரோமர் 3:23, 24; 6:23). வியோன் மோரீஸ் அவர்கள், “அவர் தமது ஜனங்களின் பாவங்களை நீக்கி அவர்களை இரட்சிப்பார்” என்ற கூற்றில், “அவர்” (autos) என்ற தனி மாற்றுப் பெயர்ச்சொல் வலியுறுத்தும் பெற்றுள்ளது, இது “அவர் மற்றும் வேறொருவரும் இல்லை” என்று அர்த்தப்படுகிறது என்று விளக்கப்படுகின்றார்.²⁰

இயேசு முதலில், “தமக்குச் சொந்தமானதில்” (யூத மக்களினத்தில்) வந்த வேளையில், அவர் மனிதகுலம் முழுமையையும் இரட்சிக்க வந்தார் (யோவான் 3:16-21). பெரும்பகுதி யூதர்கள் அவரைப் புறக்கணித்தனர் (யோவான் 1:11), ஆனால் புறஜாதியாரும் அவரது இராஜ்யத்திற்குள் வரவேற்கப் பட்டனர்.

“அவருடைய நாமத்தின்மேல் விசுவாசமுள்ளவர்களாய் அவரை ஏற்றுக் கொண்டவர்கள் எத்தனைபேர்களோ, அத்தனைபேர்களும் தேவனுடைய பிள்ளைகளாகும்படி, அவர்களுக்கு அதிகாரங் கொடுத்தார்” (யோவான் 1:12). இது, அவரை விசுவாசிப்பவர்கள் “தேவனுடைய பிள்ளைகளாக இருக்கின்றனர்” என்று அர்த்தப்படுவதில்லை, ஆனால் விசுவாசிப்பவர்களுக்கு தேவனுடைய பிள்ளைகளாகும் உரிமை அதிகாரம் தரப்படுகிறது என்றே அர்த்தப்படுகிறது. பிறக்கின்ற எல்லா மக்களும் இறப்பார்கள் (எபிரெயர் 9:27), ஆனால் இயேசு ஒருவர் மாத்திரமே, குறிப்பாக மரிப்பதற்காகவே பிறந்தார். அவர் நமது பாவங்களுக்குப் பூணமான பலியாகும்படி வந்தார் (எபிரெயர் 9:26-28; 10:5-10; 1 யோவான் 2:2; 4:10).

தீர்க்கதரிசனம் - கன்னியிடம் பிறத்தல் (1:22, 23)

²²தீர்க்கதரிசியின் மூலமாய்க் கர்த்தராலே உரைக்கப்பட்டது நிறைவேறும்படி இதெல்லாம் நடந்தது: ²³அவன் “இதோ, ஒரு கன்னிகை கர்ப்பவதியாகி ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள்; அவருக்கு இம்மானுவேல்,” என்று பேரிடுவார்கள் என்று சொன்னான். இம்மானுவேல் என்பதற்குத், “தேவன் நம்மோடிருக்கிறார்” என்று அர்த்தமாம்.

வசனம் 22. பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசனங்களை இயேசு நிறைவேற்றுவார் [நிறைவேற்றினார்] என்று வலியுறுத்தும் பல குறிப்புகளில் முதலாவது குறிப்பை இவ்வசனம் கொண்டுள்ளது (1:22; 2:15, 17, 23; 4:14; 8:17; 12:17; 13:35; 21:4; 26:56; 27:9). மலைப்பிரசங்கத்தில் இயேசு, “நியாயப்பிரமாணத்தையானாலும் தீர்க்கதரிசனங்களையானாலும் அழிக்கிறதற்கு வந்தேன் என்று எண்ணிக்கொள்ளாதேயுங்கள்; அழிக்கிறதற்கு அல்ல, நிறைவேறுகிறதற்கே வந்தேன்” என்று உரைத்தார் (5:17). இதெல்லாம் என்பது, இப்பகுதியில் விவரிக்கப் பட்டுள்ள, கன்னியின் கர்ப்பத்தில் அற்புதமாக உற்பவித்து கிறிஸ்து பிறந்த நிகழ்வை உரைக்கிறது (1:18-25). இவ்விடத்தில் மத்தேயு, தீர்க்கதரிசியின் மூலமாய்க் கர்த்தராலே உரைக்கப்பட்டது என்று வெளிப்படையாக உரைத்திருக்க, மற்ற வேளைகளில் தீர்க்கதரிசி மாத்திரமே குறிப்பிடப்படுகிறார் மற்றும் தெய்வீக ஏவுதல் யூகித்துக் கொள்ளப்பட வேண்டியதாக உள்ளது. இங்கு பெயர் உரைக்கப்படாத தீர்க்கதரிசியாக இருப்பவர் ஏசாயா ஆவார்.

வசனம் 23. இங்கு குறிப்பிடப்பட்ட தீர்க்கதரிசனம் ஏசாயா 7:14ல் இருந்து வந்துள்ளது: “இதோ, ஒரு கன்னிகை கர்ப்பவதியாகி ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள்.” ‘*Almah* (என்ற) எபிரெய வார்த்தைக்குப் பதிலாக, “கன்னிப்பெண்” என்று அர்த்தப்படும் *parthenos* (என்ற) கிரேக்கச் சொற்றொடர் உள்ள செப்துவஜிந்த் வேதாகமத்தை மத்தேயு பின்பற்றினார். பழைய ஏற்பாட்டில், ‘*almah* என்பது திருமணம் ஆகாத “இளம்பெண்ணை” அல்லது “கன்னிப்பெண்ணை” அடிக்கடி அர்த்தப்படுத்திற்று (காண்க ஆதியாகமம் 24:43; உன்னதப் பாட்டு 1:3; 6:8). வேறு மூன்று முறைகள் இது, திருமணமாகாத இளம் பெண்ணைக் குறிக்கிறது (காண்க யாத்திராகமம் 2:8; சங்கீதம் 68:25; நீதிமொழிகள் 30:19). சாட்சியத்தின் கனமானது, திருமணமான பெண்ணைக்

குறிப்பதற்கு, பழைய ஏற்பாட்டில் 'almah என்ற சொல், ஒருக்காலும் பயன்படுத்தப்படவில்லை என்ற நிலைப்பாட்டை ஆதரிக்கிறது.

ஏசாயா 7:14ன் மொழிபெயர்ப்பிற்கு அப்பால், இவ்வசனத்தைப் பற்றிப் பிற கேள்விகள் எழுப்பப்பட வேண்டியுள்ளன. இந்தத் தீர்க்கதரிசனம், கன்னிபெண்ணிடம் இருந்து கிறிஸ்து பிறத்தலை மாத்திரம் உரைக்கிறதா, அல்லது ஒரு இரட்டை நிறைவேற்றம் உள்ளதா? ஏசாயா புத்தகத்தில் உள்ள தீர்க்கதரிசனம், அதன் தோற்றகால வாசகர்களால் எவ்வாறு விளக்கம் அளிக்கப் பட்டது? இந்தத் தீர்க்கதரிசனத்தை மத்தேயு எவ்வாறு பயன்படுத்தினார்?

கி.மு. சுமார் 735ல், ஆராம் (சீரியா) நாட்டின் ரேத்சீன் மற்றும் இஸ்ரவேல் நாட்டின் பெக்கா ஆகிய இரண்டு அரசர்களும் (ஏசாயா 7:1), தாவீதின் இராஜரீகப் பரம்பரையை (ஏசாயா 7:6). அழிக்கத் தேவன் அவர்களை அனுமதிக்க மாட்டார் என்பதை உறுதிப்படுத்துவதற்காக, கொடுமையான அரசனான ஆகாஸ் என்பவருக்கு, இந்தத் தீர்க்கதரிசனம் ஏசாயாவினால் தரப்பட்டது. தேவனால் தேர்ந்துகொள்ளப்பட்டிருந்த அவரது மக்களை ஆளும்படிக்கு, ஒரு இராஜ பரம்பரையை நிலைநாட்டுவதற்காக, புறதேய்வ வணக்கத்தவரான இந்த அரசர்கள் தங்கள் கொடிய சூழ்ச்சியான திட்டத்தை நிறைவேற்றுவதைத் தேவன் தடுப்பார் (காண்க ஆதியாகமம் 49:10; 2 சாமுவேல் 7:12, 13). கர்த்தர் தமது வாக்குத்தத்தத்தின் நிறைவேற்றத்தில், தீர்க்கதரிசியான ஏசாயா மூலமாக, ஆகாஸ் அரசருக்கு ஒரு அடையாளத்தை அளித்தார்:

ஆதலால் ஆண்டவர் தாமே உங்களுக்கு ஒரு அடையாளத்தைக் கொடுப்பார்: இதோ, ஒரு கன்னிகை கர்ப்பவதியாகி ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள், அவருக்கு இம்மானுவேல் என்று பேரிடுவாள், தீமையை வெறுத்து நன்மையைத் தெரிந்துகொள்ள அறியும் வயது மட்டும் அவர் வெண்ணெயையும் தேனையும் சாப்பிடுவார். அந்தப் பிள்ளை தீமையை வெறுக்கவும், நன்மையைத் தெரிந்துகொள்ளவும் அறிகிறதற்குமுன்னே, நீ அருவருக்கிற தேசம் அதின் இரண்டு ராஜாக்களால் விட்டுவிடப்படும் (ஏசாயா 7:14-16; என்னால் வலியுறுத்தப் படுகிறது).

ஆகாசுக்கு ஒரு அடையாளமாக இருப்பதற்கு, இந்தத் தீர்க்கதரிசனத்தில், தொடக்கத்தில் பேசப்பட்ட மகன் மிக விரைவிலேயே பிறக்க வேண்டியிருந்தது. ஒருசில ஆண்டுகளுக்குப் பின்பு அசீரியர்கள் இஸ்ரவேல் நாட்டிற்கும் (கி.மு. 733) ஆராம் நாட்டிற்கும் (கி.மு. 732) எதிராக வந்தனர் மற்றும் அவர்கள் பல இடங்களைக் கைப்பற்றிக் கொண்டனர்; பெக்காவும் ரேத்சீனும் கொல்லப்பட்டனர் (2 இராஜாக்கள் 15:29, 30; 16:9). கடைசியில், இஸ்ரவேல் நாடு கி.மு. 722ல் அசீரியர்களால் வீணாக்கப்பட்டது. இந்த மகனின் பிறப்பு, கர்த்தர் வாக்குத்தத்தம் செய்திருந்தபடியே, இஸ்ரவேல் மற்றும் ஆராம் நாடுகளுக்கு எதிராக அசீரியர்கள் வருகைக்கு முன்னதாக நடைபெற்றது.

இந்தப் பிறப்பு, காலத்தின் அளவையாக மாத்திரம் குறிப்பிடப்பட்டது என்பது ஆகாசுக்கு அடையாளமாக இருந்தது. ஒரு பிள்ளை பிறக்கவும் அது நன்மை தீமை அறியும் வயதை அடையவும் தேவையான காலம் என்பது, இங்கு கூறப்பட்ட இரு அரசர்களும் காட்சியில் இருந்து மறைவதற்கு முன் கடந்து செல்ல வேண்டிய காலமாக இருக்கும். இந்தத் தீர்க்கதரிசனத்தில், கன்னியிடம் இருந்து பிறத்தல் என்ற பகுதியை ஆகாஸ் புரிந்துகொண்டிருக்க மாட்டார், அவர்

இதன் கால அடையாளப் பகுதியை மாத்திரமே காண்பார். இவ்விரு அரசர்களும் அழியப்போகின்றனர் என்பதால், ஆகாஸ் அரசர் திகிலேத் பிலேசருடன், பரஸ்பர நன்மைக்கான ஒப்பந்தம் செய்யக்கூடாது என்று ஏசாயா எச்சரித்தார்.

இந்தத் தீர்க்கதரிசனம், கன்னிப் பெண்ணிடம் இருந்து இயேசு பிறந்ததில் நிறைவேற்றப்பட்டது என்று மத்தேயு கூறினார் (1:23). அவரது உறுதிப்பாடு, தீர்க்கதரிசனத்தின் இரட்டை இயல்பைக் காண்பிக்கிறது. அது அந்த நாளில் ஆகாசக்கு - அசீரியர்கள் வருகையில் இருந்து ஒரு நிம்மதி என்ற வகையில் - ஒரு நடைமுறைப் பயன்பாட்டைக் கொண்டிருந்தது; மற்றும் அது வேறொரு நாளுக்கான - கன்னிப்பெண்ணிடம் இருந்து கிறிஸ்து பிறத்தல் என்பதற்கான - நடைமுறைப் பயன்பாட்டையும் கொண்டிருந்தது. இந்தத் தீர்க்கதரிசனத்தின், கன்னியிடம் இருந்து பிறத்தல் என்ற பகுதியானது இயேசுவின் பிறப்பில் நிறைவேற்றப் படுவதாக இருக்கும். தீர்க்கதரிசனத்தின் இந்தப் பகுதியை ஆகாஸ் இராஜா புரிந்து கொண்டிருக்க மாட்டார். ஒருவேளை மத்தேயு இதை நமக்காகத் தெளிவாகச் சுட்டிக் காண்பித்திராதிருந்தால், இதை நாமும் புரிந்துகொண்டிருக்க மாட்டோம்.

தாவீதின் குமாரனாக, மேசியா என்ற வகையில் இயேசு வந்தார் என்று காண்பிக்க, ஏசாயா 7:14ம் வசனத்தை மத்தேயு மேற்கோள் காண்பித்தார். தாவீதின் ஆட்சிப் பரம்பரை பற்றி அவருக்குத் தரப்பட்ட வாக்குத்தத்தங்களை, எல்லாக் காலத்திற்குமாக நிறைவேற்றவே அவர் [இயேசு] வந்தார் (2 சாமுவேல் 7:12, 13). இத்துடன் கூடுதலாக, மரியாள் இன்னும் கன்னிப் பெண்ணாக இருந்தபோதே, அவளிடத்தில் இயேசு அற்புதமாய்க் கர்ப்பத்தில் உற்பவித்துப் பிறந்தார். மரியாளிடத்தில் இயேசு பிறத்தல் என்ற ஒரே ஒரு கன்னிப்பிறப்பையே தேவன் பயன்படுத்தினார்.²¹

“இம்மானுவேல்” என்பது “தேவன் நம்மோடு இருக்கிறார்” என்ற அர்த்தப்படுகிறது, இது திரு அவதாரத்தினால் இயேசுவில் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது (காண்க ஏசாயா 9:6, 7). பழைய ஏற்பாட்டில், “தேவன் நம்மோடு இருக்கிறார்” என்ற சொல்விளக்கம், தேவனுடைய மக்களின் வாழ்வில் அவரது செயல் மற்றும் பிரசன்னம் ஆகியவற்றை விவரிக்கப் பயன்படுத்தப் பட்டது. புதிய ஏற்பாட்டில் இது, தேவனுடைய மக்களின் மத்தியில் அவரது ஜீவனுள்ள பிரசன்னத்தைக் குறிக்கிறது. “வார்த்தை” என்பது “தேவனோடு” இருந்தது மாத்திரமின்றி, அதுவே “தேவனாகவும்” இருந்தது (யோவான் 1:1). “அந்த வார்த்தை மாம்சமாகி, கிருபையினாலும் சத்தியத்தினாலும் நிறைந்தவராய், நமக்குள்ளே வாசம்பண்ணினார்” (யோவான் 1:14). இதோ, “உலகத்தின் முடிவுபரியந்தம் சகல நாட்களிலும் நான் உங்களுடனேகூட இருக்கிறேன் (மத்தேயு 28:20) என்ற - இம்மானுவேல் வாக்குத்தத்தத்துடன் முடிவடைகிறது என்பது பொருத்தமானதாகவே உள்ளது” என்று உற்றுக்கவனித்துள்ளார்.²²

காத்திருந்த காலம் - விசுவாசத்தின் காலம் (1:24, 25)

²⁴யோசேப்பு நித்திரைதெளிந்து எழுந்து, கர்த்தருடைய தூதன் தனக்குக் கட்டளையிட்டபடியே தன் மனைவியைச் சேர்த்துக்கொண்டு; ²⁵அவள் தன் முதற்பேறான குமாரனைப் பெறுமளவும் அவளை அறியாதிருந்து, அவருக்கு இயேசு என்று பேரிட்டான்.

வசனம் 24. யோசேப்பு தன் கனவில் இருந்து விழித்து எழுந்தபோது, தமக்குக் கூறப்பட்டதன் உண்மைத்தன்மையை நம்பி, மரியானைத் தன் மனைவியாகச் சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டும் என்ற தூதரின் கட்டளைக்கு உடனடியாக இணங்கினார். யோசேப்பு, “தேவனுடைய சித்தத்திற்குக் கீழ்ப்படிவதற்காக, யூதத்துவத் தந்தையின் மாபெரும் சிலாக்கியம் என்று அடிக்கடி உணர்ந்தறியப் படுதலை - தமது முதற்பேறான மகனை எதிர்பார்த்தலை - விட்டுக்கொடுக்க மனவிருப்பம் கொண்டார்.”²³

மரியாள் கர்ப்பமாயிருந்ததை, எலிசபெத் (மற்றும் அவளது கணவர் சகரியாவையும் நாம் யூதிக்கலாம்) தவிர, மற்ற எத்தனை பேர் அறிந்திருந்தனர் என்று நாம் அறிய வழி எதுவும் இருப்பதில்லை. மரியாள் கன்னியாக இருக்கும்போதே குழந்தை பெறுவாள் என்று அவளுக்கு காபிரியேல் தூதர் கூறிய வேளையில், அவளது “உறவினளான” எலிசபெத்து ஏற்கனவே தனது மகனான யோவானை ஆறுமாதமாகத் தனது வயிற்றில் சுமந்து கர்ப்பினியாயிருந்தாள் (லூக்கா 1:36). தூதன் அறிவித்த உடனே பரிசுத்த ஆவியானவரால் மரியாள் கர்ப்பவதியானாள் என்று வசனப் பகுதி மறைமுகமாக உணர்த்துகிறது. மற்றும் அவள் “அந்நாட்களில்” (லூக்கா 1:39) எலிசபெத்தைக் காண்பதற்காகச் சென்றாள். அந்த வேளையில் மரியாள் கர்ப்பமாக இருந்ததை அவளது உறவினர் அறிந்தாள் (லூக்கா 1:42, 43). எலிசபெத்துடன் மரியாள், “ஏறக்குறைய மூன்றுமாதம்” தங்கியிருந்தாள் (லூக்கா 1:56), இது அவள் வீடு திரும்பிய வேளையில், அவளது கர்ப்பம் வெளித்தெரியத் தொடங்கிற்று என்று அர்த்தப்படுகிறது. யோசேப்பின் கனவில் தூதன் தோன்றிய உடனே அவர், அவளை மரியானை தமது மனைவியாக ஏற்றுக்கொண்டார் என்று முறைமுகமாக உணர்த்தப் பட்டிருப்பதால், அவளது குழந்தை பற்றி மற்ற சிலர் அறிந்திருக்கலாம்.²⁴

வசனம் 25. ஆனால் [யோசேப்பு] அவள் ஒரு மகனைப் பெறுமளவும் அவளைக் கன்னி கழியாமல் காத்தார். இந்தக் கூற்று, இது கன்னி கர்ப்பவதியாகி குழந்தையைப் பெற்றாள் என்ற உண்மையை அடிக்கோடிடுகிறது. “[அவர்] அவளைக் கன்னி கழியாமல் காத்தார்” என்பதற்குப் பதிலாக, கிரேக்க வசனத்தில் மற்றும் தமிழ் வேதாகமத்தில் “அவர் அவளை அறியாதிருந்து” (காண்க NKJV) என்றுள்ளது. “அறிதல்” என்ற மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள *ginōskō* என்ற கிரேக்கச் சொற்றொடர், அதற்குச் சமமான (*yada'* என்ற) எபிரெய்ச் சொல்லுடன், பாலுறவுக்குப் பயன்படுத்தப்பட்ட நயமான வார்த்தைகளாக இருந்தன (காண்க ஆதியாகமம் 4:1, 17, 25; லூக்கா 1:34; KJV). சில கிரேக்க கையெழுத்துப் பிரதிகளில், “முதற்பேறான” என்ற பெயர் உரிச்சொல் “மகன்” என்று மாற்றியமைக்கப் பட்டுள்ளது, இது ஒருவேளை லூக்கா 2:7ல் உள்ள பின்வரும் வசனப்பகுதியில் இருந்து கடனாகப் பெறப்பட்டிருக்கலாம்: “அவள் தன் முதற்பேறான குமாரனைப்பெற்று ...”

மாசற்ற கர்ப்பம் என்ற உபதேசம் அதன் மேம்போக்கான நிலையில், தவறாக வழிநடத்துவதாக இருக்கிறது. இந்தச் சொற்றொடர் இயேசு கிறிஸ்துவைக் குறிப்பிடுவதே இல்லை; இது மரியானைக் குறிக்கிறது.²⁵ அவள் தெய்வீகமானவளாக இருக்கிறாள் எனவே ஆராதிக்கப்படத் தகுதியுள்ளவளாக இருக்கிறாள் என்பதே கருத்தாக உள்ளது. இந்த உபதேசத்தை வேதாகமம் போதிப்பதில்லை; உண்மையில் இது அவளுடைய மனிதத்தன்மையின் மீது மன ஈர்ப்பைப் பதிக்கிறது (12:46-50; 13:55; லூக்கா 2:48-51; யோவான் 2:3, 4; 19:25-27).

மாசற்ற கர்ப்பம் என்ற உபதேசம், மரியாளின் நிரந்தரமான கன்னித்தன்மையை உரிமைகோரும் இன்னொரு உபதேசத்துடன் தொடர்புபடுத்தப் பட்டுள்ளது. இருப்பினும், அவளும் யோசேப்பும், கிறிஸ்துவின் பிறப்பு “வரையிலும்” (1:25) அல்லது கிறிஸ்து பிறந்த பின்பு, சாதாரணமாகப் பாலுறவுகள் தொடங்கும் காலம் வரையிலும், பாலுறவு கொள்ளாது இருந்தனர் என்று மாத்திரமே மத்தேயுவின் கூற்று அர்த்தப்படுத்துகிறது. மரியாள் மற்ற பிள்ளைகளைப் பெற்றெடுத்தாள் என்பது தெளிவாக உள்ளது, மற்றும் அவர்கள் வழக்கமான வகையில் யோசேப்பின் மூலம் கருத்தரிக்கப்பட்டன என்பதும் தெளிவாக உள்ளது (12:46; 13:55, 56).

இயேசு பிறக்கும் வரையிலும் மரியாளுடன் பாலுறவு கொள்வதில் இருந்து விலகியிருந்ததால் யோசேப்பு, மரியாளுடைய மகன் தேவனுடைய குமாரனாக இருந்தார் என்று வெளிப்படுத்தப்பட்ட சத்தியத்தின் மீது தமது சொந்த விசுவாசத்தைக் காண்பித்தார். இது, மரியாள் ஒரு ஒழுக்கவீனமான பெண்ணாக இருந்தாள் என்றும் இயேசு ஒரு சட்டப்பூர்வமற்ற உறவினால் வந்த பிள்ளை என்றும் கூறுவதால் தேவதூஷணம் செய்பவர்களின் குரல்களை என்றென்றைக்குமாக வாயடைக்கச் செய்வதாக இருக்க வேண்டும்.

யோசேப்பு, மரியாளைத் தமது மனைவியாக ஏற்றுக்கொண்டது மாத்திரமின்றி, தூதனுடைய அறிவுறுத்துதலின்படி (1:21), அவருக்கு இயேசு என்று பெயரிட்டார். அவர் இதைச் செய்தபோது, இயேசுவுக்கு “யோசேப்பின் குமாரன்” என்ற சட்டப்பூர்வமான அந்தஸ்தை அவர் யோசேப்பு கொடுத்தார் (1:16; 13:55; யோவான் 6:42). பெயர் சூட்டும் நிகழ்வு, இயேசு விருத்தசேதனம் பண்ணப்பட்ட எட்டாம் நாளில் நடைபெற்றது (லூக்கா 2:21). “இயேசு” என்ற பெயர் இந்தப் பகுதியின் தொடக்க மற்றும் முடிவு வசனங்களில் காணப்பட்டு, இவ்வசனப் பகுதிக்குச் சட்டமிடுகிறது (1:18, 25).

◆◆◆◆ பாடங்கள் ◆◆◆◆

விரும்பப்படாத ஒரு குழந்தை (1:18-25)

பல ஆண்டுகளுக்கு முன்பு, பழம்பெருமை வாய்ந்த ஒரு சிறிய கிராமத்தில், ஒரு குழந்தை பிறந்தது. திருமண உறவுக்குப் புறம்பே கர்ப்பமான ஒரு தாயிடம் இருந்து அது பிறந்தது. அவளது கலாச்சாரத்தில், அது மரண தண்டனையை விளைவிக்கக் கூடியதாக இருந்தது. அவளது மணவாளன், அவளது இக்கட்டான சூழ்நிலைகளிலும், அவள்மீது அன்புகூர்ந்து, தமது திட்டங்களின்படியே அவளைத் திருமணம் செய்துகொண்டார். இன்றைய நாட்களில் சிலர், திட்டமிடாத கர்ப்பம் என்பதன் வெட்கக்கேடு மற்றும் சங்கடம் ஆகியவற்றினூடே செல்லாதபடிக்கு, இந்த இளம் பெண்ணுக்கு ஆலோசனை கூறியிருக்கலாம். அந்தக் குழந்தைக்குத் தகப்பனிடம்கூட சொல்லாமல், அவள் தனது இரகசியத்தைக் காத்துக்கொள்ளும்படியும் கருக்கலைப்பு செய்துகொள்ளும்படியும் அவர்கள் அவளை ஊக்குவித்திருக்கலாம். அப்போது அதைப்பற்றி ஒருவரும் ஒருகாலத்திலும் அறியாதிருப்பார்கள். இந்தக் கதையில் வரும் இளம் பெண் யாரென்று நீங்கள் ஏற்கனவே யூகித்திராவிட்டல், அது இயேசுவின் தாயாகிய மரியாள் தான் என்பதை அறியுங்கள்.

கருக்கலைப்பு என்பது நீண்டகாலமாக இருந்துள்ளது. அப்போது மரியாளுக்கும் அதற்கான வாய்ப்பு கிடைத்திருக்கும். அவள் தனது குழந்தையைக் கருக்கலைப்பு செய்யலாம் என்று தேர்ந்து கொண்டிருந்தால், என்னவாகி இருக்கும்? இயேசு ஒருக்காலும் பிறவாதிருந்தால், என்னவாகி இருக்கும்? அவர் மரியாளின் கர்ப்பத்தில் இருந்தபோது, தேவனுடைய குமாரன் மற்றும் மீட்பர் என்பதைக் காட்டிலும் எவ்வகையிலாவது குறைவுள்ளவர் ஆனாரா? இயேசு எப்படிப்பட்டவர் என்பதை மரியாள் அறிந்திருந்தாள் (காண்க 1:20-23; லூக்கா 1:26-38), மற்றும் அவள் ஒருக்காலும் தனது குழந்தையைக் கருக்கலைப்பின் மூலம் அழிக்கச் சம்மதிக்கமாட்டாள்; ஆனால் ஒருவேளை அவள் அவ்வாறு செய்தாள் என்று வைத்துக் கொள்வோம். உலகத்தின் சூழ்நிலை நம்பிக்கையற்ற வகையில் இருந்தது போன்றே, அவர் இல்லாத நிலையில் உலகம் இன்னும் அதிகம் நம்பிக்கையற்றதாகவும் உதவியற்றதாகவும் ஆகி இருக்கும். ஒவ்வொரு நாளும், ஒன்றுமறியாத ஆயிரக்கணக்கான மனித உயிர்கள் கொல்லப்படுகின்றன. இந்தக் குழந்தைகளில் எத்தனை பேர்கள் உலகத்தை ஆசீர்வதிக்கும்படி வளர்ந்திருக்கலாம், ஆனால் அவர்கள் அந்த வாய்ப்பை ஒருக்காலும் பெற்றுக்கொள்ளாமலே இறந்து போனார்கள் அல்லவா?

விரும்பப்படாத குழந்தைகள் என்பது ஒரு புதிய கருத்து அல்ல. இயேசு பிறந்தபோது, அவர் தமது பெற்றோர்கள் மற்றும் அனேகமாக ஒருசிலரைத் தவிர மற்றவர்களால் விரும்பப்படாதவராக இருந்தார்.

பெரிய ஏரோது அவரை விரும்பவில்லை. அவர் [ஏரோது] தமது அரியணையை அவர் [இயேசு] பறித்துக்கொள்வார் என்று அஞ்சினார். தமது மூர்க்க வெறி மற்றும் கொலைத் தாண்டவம் ஆகியவற்றினால் அறியப்பட்டிருந்த பைத்தியக்காரரான இந்த இராஜா, “யூதரின் அரசராயிருக்கும்படி” இந்தக் குழந்தை பிறந்தது என்று கேள்விப்பட்டு, இவரைக் கொலை செய்யத் தேடினார் (2:7-18).

அவர் வளர்ந்தபோது, இயேசுவின் சொந்தக் குடும்பத்தில் இருந்த பலரும் அவரது ஊழியத்தின் துவக்கத்தில் அவரைப் புறக்கணித்தனர் (யோவான் 7:5). அவரது சகோதரர்களில் எவரும், அவர் உயிர்த்தெழுதலுக்குப் பின்பு வரையிலும், விசுவாசிகளாக இருக்கவில்லை (யோவான் 7:5; நட்படிகள் 1:14; 1 கொரிந்தியர் 15:7).

யூதமார்க்க நிர்வாகம் அவரை விரும்பவில்லை. யோவான், “அவர் தமக்குச் சொந்தமானதிலே வந்தார், அவருக்குச் சொந்தமானவர்களோ அவரை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை” என்று எழுதினார் (யோவான் 1:11; காண்க ஏசாயா 53:3-9).

மனித உயிர் தேவனுடைய பரிசு என்பதை நாம் மகிழ்வுடன் நினைவுகூர வேண்டும். இது நாம் நமது பிள்ளைகளை, அவர்கள் கர்ப்பத்தில் இருக்கும் வேளையிலும் அவர்கள் பிறந்த பின்னும், அவர்களை நடத்தும் வகையில் தெளிவாக வேண்டும். கருக்கலைப்புக்கு - ஒன்றுமறியாத மற்றும் தற்காத்துக் கொள்ள முடியாத நிலையில் உள்ள பிறவாக் குழந்தைகளை அழித்தலுக்கு - எதிராக உறுதியான நிலைப்பாட்டை நாம் மேற்கொள்ள வேண்டும். இத்துடன் கூடுதலாக நாம், புறக்கணிக்கப் பட்ட அல்லது தவறாகப் பயன்படுத்தப் படுகிற பிள்ளைகள் மீது பரிவிரக்கம் காண்பிக்க வேண்டும்.

கன்னியிடம் பிறத்தல்

(1:18-25)

இயேசு அற்புதமாக உற்பவித்தது மற்றும் அவர் கன்னிப் பெண்ணிடம் இருந்து பிறந்தது ஆகியவை கிறிஸ்தவ விசுவாசத்தின் முக்கியமான தூண்களாக உள்ளன. இந்த நிகழ்வுகளுடன் தொடர்புடைய ஐந்து முக்கியமான உற்றுக்கவனித்தல்களை நாம் கவனிப்போமாக. (அவைகள் “கன்னியிடம் பிறத்தல்” என்று மாத்திரமே குறிப்பிடப்படுகும்.)

கன்னியிடம் பிறத்தல், ஒரு தெய்வீக செயலாக இருந்தது. இயேசு இந்த உலகத்திற்கு வருதல் என்பது, தேவனுடைய கிருபை மற்றும் முன்செயல் ஆகியவற்றின் விளைவாக இருந்தது (யோவான் 3:16; எபேசியர் 2:8-10). மனிதன் தன்னைத் தானே இரட்சித்துக் கொள்வதற்கு ஒன்றும் செய்ய இயலாது இருந்தது. இயேசுவின் அறிமுகம் என்பது, தம்பதிகள் பிள்ளை பெறும்படி விரும்பியதன் விளைவாகவோ அல்லது மனித உயிர் உற்பத்தியின் இயல்பான செயல்முறையாகவோ இருக்கவில்லை. மாறாக அது, தேவனிடத்தில் இருந்து வந்ததும், பரிசுத்த ஆவியானவரால் செயல்படுத்தப்பட்டதுமான ஒரு அற்புதமாக (1:18, 20; லூக்கா 1:35), நமது மனிதத் தேவைக்குத் தெய்வீக பதில்செயலாக இருந்தது.

கன்னியிடம் பிறத்தல், தீர்க்கதரிசனத்தின் நிறைவேற்றமாக இருந்தது. இயேசு இந்த உலகத்தில் பிரவேசித்தல், ஏசாயா தீர்க்கதரிசனத்தின் நிறைவான நிறைவேற்றமாக இருந்தது: “இதோ, ஒரு கன்னிகை கர்ப்பவதியாகி ஒரு குமாரனைப் பெறுவாள்; அவருக்கு இம்மானுவேல் என்று பேரிடுவார்கள்” (1:23). கிறிஸ்துவின் வருகை மூலமாக, தேவன் தாவீதின் அரியணையில் அமர்வதற்கு அவரது சந்ததியை பாதுகாப்பதாகக் கொடுத்த தமது வாக்குத்தத்தங்களை நிறைவேற்றினார் (2 சாமுவேல் 7:12, 13; நடபடிகள் 2:29-36).

கன்னியிடம் பிறத்தல், இயேசுவின் முன்னிருப்பைக் கணக்கில் சேர்க்கிறது. கிறிஸ்துவின் முன்னிருப்பைப் புதிய ஏற்பாடு போதிக்கிறது. “ஆதியிலே வார்த்தை இருந்தது, அந்த வார்த்தை தேவனிடத்திலிருந்தது, அந்த வார்த்தை தேவனாயிருந்தது” என்று யோவான் 1:1 கூறுகிறது. இயேசு இந்த உலகத்திற்குள் வந்தார் என்பது அவர் எப்போதுமே இருந்திருக்கிறார் என்ற உண்மையுடன் ஒன்று கலக்கிறது.

கன்னியிடம் பிறத்தல், இயேசு எவ்வாறு முழுமையும் தேவனாகவும் முழுமையும் மனிதராகவும் இருக்க முடிந்தது என்பதை விளக்குகிறது. யோவான் 1:14ம் வசனம், “அந்த வார்த்தை மாம்சமாகி, கிருபையினாலும் சத்தியத்தினாலும் நிறைந்தவராய், நமக்குள்ளே வாசம்பண்ணினார்” என்று உரைக்கிறது. (ஒரு மனிதப்பிறவியாகிய) மரியாள், பரிசுத்த ஆவியானவர் (தேவன்) மூலமாக ஒரு பிள்ளையைக் கருத்தரித்தாள், இது இயேசு ஒரே வேளையில் தெய்வீகமானவராகவும் மனிதராகவும் இருந்தமைக்குக் காரணமாகிறது (காண்க பிலிப்பியர் 2:6, 7). அவர் “தாவீதின் குமாரன்” மாத்திரமல்ல ஆனால் அவர் “தேவனுடைய குமாரனாகவும்” இருக்கிறார். அவர் “இம்மானுவேலாக” அதாவது “தேவன் நம்மோடு இருக்கிறார்” என்பவராக உள்ளார்.

கன்னியிடம் பிறத்தல், இயேசுவின் உயிர்த்தெழுதல் மற்றும் பரலோகத்திற்கு ஏறிச்செல்லுதல் ஆகியவற்றினால் பூரணமாக்கப் படுகிறது.

இயேசு உலகத்திற்கு அற்புதமாக வந்தது போலவே, அவர் இதை விட்டுப் போகும்போதும் அற்புதமாகச் சென்றார். அவரது மரணத்திற்குப் பின்பு மூன்றாம் நாளில் அவர் உயிர்ப்பிக்கப்பட்டார் - இது அவரது தெய்வீகத்திற்குச் சாட்சியளிக்கும் வல்லமை நிறைந்த நிகழ்வாகும் (ரோமர் 1:4). நாற்பது நாட்கள் அளவாக இயேசு, தம்மை உயிரோடு இருப்பவராகக் காண்பித்த பின்பு, அவர் பரலோகத்திற்கு ஏறிச்சென்று, தமது பிதாவினிடத்திற்குத் திரும்பச் சென்றார் (லூக்கா 24:51; நடபடிகள் 1:9-11).

கன்னியிடம் பிறத்தலை மறுத்தல் என்பது வேதவாக்கியங்களின் ஏவுதலையும் ஆதி சபையின் சாட்சியத்தையும் மறுத்தலாக உள்ளது. அது மரியானை ஒரு விபசாரியாக்குவதாகவும் இயேசுவை சட்டப்பூர்வமற்ற வகையில் பிறந்த பிள்ளையாக்குவதாகவும் இருக்கும். மற்றும், அது இயேசுவை ஒரு பொய்யராகவும் ஏமாற்றுக்காரராகவும் ஆக்குவதாக இருக்கும். கன்னியிடம் பிறத்தலைப் புறக்கணித்தல் என்பது இயேசுவின் தெய்வீகத்தையும் இரட்சிப்பதற்கு அவர் கொண்டுள்ள வல்லமையும் புறக்கணித்தலாக இருக்கும்.

டேவிட் ஸ்டீவர்ட்

யோசேப்பு (1:18-25)

யோசேப்பைப் பற்றி வேதாகமப் பதிவேடு அதிகமாக நமக்குக் கூறுவதில்லை. அவர் தாவீதின் சந்ததியில் வந்தவர் என்றும் (1:16, 20) நாசரேத்தில் வாழ்ந்தவர் என்றும் (லூக்கா 2:4) நாம் அறிகிறோம். அவர் மரியாளுக்குக் கணவராக நியமிக்கப் பட்டிருந்தார் (லூக்கா 1:27) மற்றும் அவள் தெய்வீகத்தினால் கர்ப்பமானாள் என்று தூதன் மூலமாக அவருக்குத் தகவல் அளிக்கப்பட்டிருந்தது (1:18-21). யோசேப்பு ஒரு நீதிமானாகவும் பரிவிரக்கம் உடையவராகவும் இருந்து தேவனுடைய வசனத்திற்குக் கீழ்ப்படிந்தார் (1:19, 24, 25; 2:14, 21, 22). கிறிஸ்துவின் பிறப்பிற்குப் பின்பு அவர், நாசரேத்தாரில் வாழ்ந்து தச்சுத் தொழில் செய்துகொண்டிருந்தார் (13:55). அவர், இயேசுவுக்குப் பன்னிரண்டு வயதானபோது, தமது குடும்பத்துடன் எருசலேமுக்குச் சென்று அவரது (இயேசுவின்) ஞானத்தைக் கண்டார். அதன்பின்பு அந்தக் குடும்பம் நாசரேத்தாருக்குத் திரும்பிற்று மற்றும் யோசேப்பு, இயேசுவின் பூமிக்குரிய தந்தையாக செயல்படத் தொடர்ந்தார் (லூக்கா 2:41-52). இந்த வேளைக்குப் பின்பு அவரது வாழ்வு பற்றி, அவரும் மரியாளும் குறைந்த பட்சம் மற்ற ஆறு பிள்ளைகளைப் பெற்றெடுத்தனர் (13:55, 56) என்பதைத் தவிர, வேறு எதையும் நாம் அறிவதில்லை. அவர் யோசேப்பு, கிறிஸ்து சிவ்வையில் அறையப்பட்ட வேளையில், ஏற்கனவே மரித்திருந்தார் என்பது தெளிவாகக் காணப்படுகிறது (யோவான் 19:25-27).

இரண்டு வெறுமையான இடங்கள் (1:18-25)

இயேசுவின் இந்த வரலாற்றில் இன்னொரு பக்கம் உள்ளது. பலர் அவரைக் குழந்தையாக விரும்புகின்றனர் ஆனால் அவரை வளர்ந்த மனிதராக விரும்புவதில்லை. அவர்கள் குழந்தை இயேசுவின் பிறப்பைக் கொண்டாடுகின்றனர், ஆனால் அவரை கர்த்தர் மற்றும் இராஜா என்ற வகையில் அவர்கள் புறக்கணிக்கின்றனர் (நடபடிகள் 2:14-47).

இரண்டு வெறுமையான இடங்கள், நீண்டகாலமாக முக்கியமானவையாக உள்ளன: வெறுமையான முன்னணை மற்றும் வெறுமையான கல்லறை. இயேசு முன்னணையிலேயே தங்கி இருக்கவில்லை. அவர் வளர்ந்து பூரணமான, பாவமற்ற வாழ்வை நடத்தினார். அவர் போதித்தல் மற்றும் குணமாக்குதலின் ஊழியத்தை நடத்தினார். கடைசியாக அவர், நமது பாவங்கள் மன்னிக்கப் படுவதற்காகப் பலியாகும்படி சிலுவையில் மரித்தார். இயேசு கல்லறையிலும் இருந்துவிடவில்லை. அவர் உயிர்ப்பிக்கப்பட்டதால், அவரது பிறப்பு, வாழ்வு மற்றும் மரணம் ஆகியவை சிலவற்றை அர்த்தப் படுத்துகின்றன. இயேசு கிறிஸ்து இந்த உலகத்தில் உள்ள ஒவ்வொருவராலும் விரும்பப்படா விட்டாலும், அவர் வெகுவாய்த் தேவைப்படுகிறார் (மாற்கு 16:15, 16; யோவான் 3:16-21; 7:7; 15:18, 19).

குறிப்புகள்

¹லூக்கா 1:26-56; 2:1-52; 8:19-21; யோவான் 2:1-11; 19:25-27 ஆகிய வசனப் பகுதிகளைக் காணவும். ²Mishnah Ketuboth 1:2; 4:2. மிஷ்னா என்பது நியாயப்பிரமாணம் பற்றிய வாய்மொழிப் பாரம்பரியங்களின் தொகுப்பாக உள்ளது, இது கி.பி. சுமார் 200ம் ஆண்டு வாக்கில் எழுதி முடிக்கப்பட்டது. ³1:20ல் NASB வேதாகமம் “take Mary as your wife” என்ற சொற்றொடரில் “as” என்ற முன்னிடைச் சொல்லைச் சேர்த்துள்ளது. இது “உன் மனைவியாகிய மரியானைச் சேர்த்துக்கொள்ள” என்று மிகவும் நேரடியாக மொழிபெயர்க்கப்பட முடியும் (NKJV மற்றும் தமிழ் வேதாகமத்தில் காணவும்). ⁴Mishnah Kiddushin 4.9. ⁵Mishnah Gittin 6.7; 9.4. ⁶Ibid., 9.3. ⁷Donald A. Hagner, *Matthew 1-13*, Word Biblical Commentary, vol. 33A (Dallas: Word Books, 1993), 18. உண்மைத் தன்மையற்ற நிலையில் கல்லறையப்படுதலை ரபீத்துவப் பாரம்பரியம் கேட்டுக்கொண்டதாக காணப்படுகிறது. (Mishnah Yebamoth 2.8; *Sotah* 5.1.) ⁸Robert H. Gundry, *Matthew: A Commentary on His Literary and Theological Art* (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1982), 21. ⁹D. A. Carson, *The Gospel According to John*, Pillar Commentary (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1991), 335. ¹⁰Ibid., 591.

¹¹Douglas R. A. Hare, *Matthew*, Interpretation (Louisville: John Knox Press, 1993), 9. ¹²Ibid. ¹³Hagner, 18. ¹⁴Robert H. Mounce, *Matthew*, New International Biblical Commentary (Peabody, Mass.: Hendrickson Publishers, 1991), 10. ¹⁵Ben Witherington III, “Birth of Jesus,” in *Dictionary of Jesus and the Gospels*, ed. Joel B. Green and Scot McKnight (Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 1992), 62. ¹⁶Hagner, 17. ¹⁷David Hill, *The Gospel of Matthew*, The New Century Bible Commentary (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1972), 78. ¹⁸Ibid. காண்க ஏசாயா 11:2; 42:1; யோவேல் 2:28. ¹⁹சீராக் ஆகமம் 46:1 (NRSV; வலியுறுத்தும் கூட்டப்பட்டுள்ளது). ²⁰Leon Morris, *The Gospel According to Matthew*, Pillar Commentary (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1992), 29.

²¹ஏசாயா 7:14 பற்றிய படிப்புகளுக்கு, காண்க H. C. Leupold, *Exposition of Isaiah* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1968), 1:155-59 என்ற புத்தகத்தைக் காணவும். ²²Mounce, 10-11. ²³Witherington, 62. ²⁴இருப்பினும் வதந்திகள் பரவியிருக்கலாம். யூதர்களினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட (“நாங்கள் வேசித்தனத்தினால் பிறந்தவர்களல்ல”; யோவான் 8:41 என்ற) கூற்றானது, இயேசுவின் தாய் திருமணத்திற்கு முன்பே கர்ப்பவதியானாள் என்ற உண்மையினால் மனம் புண்படச் செய்தது என்று சில கல்வியாளர்களால்

புரிந்துகொள்ளப் பட்டுள்ளது. பிற்பாடு, அவிசுவாசிகளான யூதர்கள், மரியாளுக்கு இயேசு, “ஒரு சட்டப்பூர்வமற்ற பிள்ளை”யாக இருந்தார் என்று உரிமை கோரியதன் மூலம் கிறிஸ்தவத்தைத் தாக்கினர். (Origen Against Celsus 1.28.)²⁵ மரியாள் தொடர்புடைய உபதேசங்கள் பற்றிய அதிகமான தகவல்களுக்கு, Geoffrey W. Bromiley, “Mary,” in *The International Standard Bible Encyclopedia*, rev. ed., ed. Geoffrey W. Bromiley (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1986), 3:268-73 என்ற புத்தகத்தில் காணவும்.

◆◆◆◆◆ ஒரு நெருங்கிய பார்வை ◆◆◆◆◆

இயேசு எப்போது பிறந்தார்? (1:18-25)

இயேசுவின் பிறப்பினுடைய நாள், பெரிய ஏரோதுவின் (கி.மு. 37-4) ஆட்சியுடன் தோராயமாக உறவுபடுத்தப் பட்டிருக்கலாம். ஏரோது கி.மு. 4ன் ஏப்ரல் மாதத்தில் இறந்தார் என்று வரலாற்றுப் பூர்வமாக நாம் அறிகிறோம். ஏரோது இயேசுவைக் கொலை செய்யத் தேடினார் என்ற உண்மையின் அடிப்படையிலும், அந்த வேளையில் இயேசு ஏறக்குறைய இரண்டு வயதுடையவராக இருந்தார் என்ற நிச்சயமான கணக்கீட்டின் அடிப்படையிலும் (2:16), இயேசு கி.மு. சுமார் 5ல் பிறந்திருக்க வாய்ப்பு உள்ளது. இந்தத் தேதி பற்றிய குழப்பமானது, அந்த நாட்களில் தேதி எவ்வாறு கணக்கிடப்பட்டது என்பதில் இருந்து விளைகிறது. இது, கிறிஸ்துவின் பிறப்பின் தேதியைக் கணக்கிட, ஆறாம் நூற்றாண்டில் முயற்சி செய்த, கத்தோலிக்கப் பாபாதிபியாரான தியோனிரியஸ் எக்ஸ்டர்¹ என்பவரின் தவறான கணக்கிடுதலுடன் உறவுபடுகிறது. அவர் ஒரு சரியான கணக்கீட்டை ஏற்படுத்த அவசியமான எல்லாப் பதிவேடுகளையும் பெற்றிருக்க இயலாதிருந்தார்.

கிறிஸ்து டிசம்பர் 25ம் தேதி பிறந்தார் என்று அந்த நாளைக் கொண்டாடுதல், கி.பி. 360ல் லிபேரியஸ் என்ற பெயருடைய ரோமன் கத்தோலிக்க ஆயருடைய உத்தரவினால் விளைந்தது.² அந்த காலத்திற்கு முன்பு, இயேசுவின் பிறப்பினுடைய நினைவுகூருதல் மார்ச் 20 அல்லது ஏப்ரல் 18ல் கடைப்பிடிக்கப் பட்டிருந்தது. சபையில் இருந்த பல பிரிவுகளுக்கு இடையில் ஏற்பட்ட ஒரு உடன்பாட்டின் மூலம், டிசம்பர் 25ம் தேதி தேர்ந்துகொள்ளப் பட்டது. இது அனேகமாக, “புதிய சூரியனை” கொண்டாடிய ரோமப் பண்டிகைகளான சாட்டர்னேலியா மற்றும் புரூமாலியா என்பவற்றின் காரணமாக அல்லது குளிர்கால சூரிய ஒளித் தொடக்கப் பண்டிகையின் காரணமாக,³ இருளின் மீது ஒளியின் வெற்றியை நினைவுகூரும்படி, தேர்ந்து கொள்ளப் பட்டிருக்கலாம். காண்ஸ்டான்ட்டி நோபிளில் கி.பி. 379லும் அந்தியோகியாவில் கி.பி. 380லும் கிறிஸ்துவின் பிறப்பு கொண்டாடப்பட்டது. ஓரிகன் (185-254) அவர்கள், பின்வருமாறு கூறி, கிறிஸ்துவின் பிறப்பை ஆசரிக்கும் கருத்தை புறக்கணித்தார்:

பாவிகள் மாத்திரமே இவ்வகையான பிறந்த நாள் கொண்டாட்டங்களில் அகம் மகிழ்கின்றனர். பழைய ஏற்பாட்டில் எகிப்திய இராஜாவான பார்வோன், ஒரு பண்டிகையுடன் தனது பிறந்தநாளைக் கொண்டாடியதையும் [ஆதியாகமம் 40:20], புதிய ஏற்பாட்டில் ஏரோது அவ்வாறே செய்ததையும் [மாற்கு 6:21] நாம் காணுகிறோம்.⁴

இயேசு எப்போது பிறந்தார் என்பதை நாம் நிச்சயமாக அறிய இயலாதிருந்தாலும், அவர் டிசம்பர் மாதத்தில் அல்ல, ஆனால் செப்டம்பர் மாதத்திலேயே பிறந்திருக்கலாம். ஏன்? நாம் யோவான் ஸ்நானகன் பற்றி அறிந்திருக்கும் விஷயத்தின் காரணமாக இவ்வாறு முடிவு செய்ய இயலும். யோவான் சகரியா என்ற பெயர்கொண்ட ஆசாரியருக்கும், அவரது மனைவியும், இயேசுவின் தாயாகிய மரியாளுக்கு உறவினருமான, எலிசபெத்துக்கும் பிறந்த மகனாயிருந்தார். யோவான் இயேசுவுக்கு ஆறு மாதங்களுக்கு முன்னர் பிறந்தார் (லூக்கா 1:36). சகரியாவுக்குத் தூதர் அறிவித்த வேளையில், அவர் தேவாலயத்தில் தமது முறைப்படி கிடைத்த வாய்ப்பின் மூலம் ஊழியம் செய்துகொண்டிருந்தார். அவர் அபியா என்னும் ஆசாரிய வகுப்பைச் சேர்ந்தவராக இருந்தார் (லூக்கா 1:5), இது தவிர இராஜாவினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட எட்டாவது வகுப்பாக இருந்தது (காண்க 1 நாளாகமம் 24:5-10).

கிறிஸ்துவின் பிறப்பு பற்றி குறிப்புக் கருத்து லூக்கா சவிசேஷத்தில் காணப்படுகிறது: “அந்நாட்களில் உலகமெங்கும் குடிமதிப்பு எழுதப்பட்டுவேண்டுமென்று அகஸ்துராயனால் கட்டளை பிறந்தது. சிரேனியு என்பவன் தேசாதிபதியாயிருந்தபோது இந்த முதலாம் குடிமதிப்பு உண்டாயிற்று” (லூக்கா 2:1, 2). வரலாற்றுப் பதிவேடுகளின்படி, அகஸ்துராயர், கி.மு. 28ல் மக்கள் தொகைக் கணக்கெடுக்கும்படி உத்தரவிட்டார், மற்றும் பிற கணக்கெடுப்புகள் கி.மு. 8 மற்றும் கி.பி. 14ல் நடைபெற்றன. இவைகள் ரோமக் குடிமகன்களை மாத்திரமே உள்ளடக்கி இருக்கும் என்பது உறுதி. ஏரோதுவின் ஆட்சிகாலத்தின்போது, இராஜ்யம் ரோமாபுரி மாகாணமாக இருக்கவில்லை, ஆனால் ரோமாபுரியுடன் உடன்படிக்கை மாத்திரம் ஏற்படுத்திக் கொண்டதாக இருந்தது. ஏரோது தமது சுயாதீனத்தைக் காண்பிப்பதற்காக, தமது மக்கள் தொகைக் கணக்கெடுப்பை இரண்டு ஆண்டுகள் தாமதப்படுத்தியிருக்கலாம். இது அவரது பண்பாக இருந்துள்ளது. சீரியா நாட்டின் தேசாதிபதியான சிரேனியு ஈடுபட்டிருந்த மக்கள் தொகைக் கணக்கெடுப்பு என்பது கி.பி. 6 அல்லது பெரிய ஏரோது இறந்த பின்பு பத்து ஆண்டுகள் கழித்து எடுக்கப்பட்ட ஒன்றுதான் என்று அறியப்பட்டுள்ளது. இருப்பினும் இந்தக் கணக்கெடுப்பு பற்றிய லூக்காவின் குறிப்பு, வேறொரு வரலாற்றுப் பூர்வமான மிகச்சரியான தகவலின் அடிப்படையில் தற்காக்கப் பட்டிருக்கக் கூடும். மேலும், சிரேனியு, கி.பி. 6 மற்றும் 7ல் சீரியாவின் தேசாதிபதியாக இருந்தார் என்று அறியப்பட்டுள்ளது, ரோமாபுரியின் லேட்டிரன் அருங்காட்சியகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ள சிதிலமடைந்த கல் வெட்டு ஒன்று இவரது ஆட்சிக் காலத்தை கி.மு. 10 என்ற முந்திய காலமாகக் குறிப்பிடுகிறது. உண்மையில், சுருக்கமான இடையிடதல்களுடன், சிரேனியு கி.மு. 12 முதல் கி.பி. 16 வரையிலும் சீரியாவை ஆண்டிருக்கலாம்.⁵ எனவே இங்கு நாம் ஆராயும் மக்கள் தொகைக் கணக்கெடுப்பு, கி.மு. 8ல் அகஸ்து ராயரால் கட்டளையிடப்பட்டிருக்கலாம். மற்றும் நைஜல் டர்னர் அவர்கள், லூக்கா வசனப்பகுதி சரியாக மொழிபெயர்க்கப் பட்டபோது இந்த பிரச்சனை தீர்க்கப்பட்டது என்று எழுதினார். இதை அவர் பின்வருமாறு தரவழைத்தார்: “இந்த மக்கள் தொகைக் கணக்கெடுப்பு, சிரேனியு தேசாதிபதியாக இருந்த காலத்தில் எடுக்கப்பட்ட கணக்கெடுப்புக்கு முன்னால் எடுக்கப்பட்டது.”⁶ இருப்பினும் இவரது கண்ணோக்கு பரவலாக வழக்காடப்பட்டுள்ளது.

குறிப்புகள்

¹Hans Achelis, "Dionysius Exiguus," in Samuel Macauley Jackson, ed., *The New Schaff-Herzog Encyclopedia of Religious Knowledge* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1963), 3:441. ²Philip Schaff, *History of the Christian Church*, vol. 3, *Nicene and Post-Nicene Christianity* (New York: Charles Scribner's Sons, 1916), 395. ³Albert Henry Newman, "Christmas," in Samuel Macauley Jackson, ed., *The New Schaff-Herzog Encyclopedia of Religious Knowledge* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1963), 3:48. ⁴Origen *Homilies on Leviticus* 8.3. ⁵Quirinius' career is discussed in Frederick W. Danker, *Jesus and the New Age: A Commentary on St. Luke's Gospel*, rev. and exp. (Philadelphia: Fortress Press, 1988), 23. ⁶Jeffery L. Sheler, "The First Noel," *U.S. News and World Report* (21 December 1992): 84.